

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»
Филологический факультет
Кафедра русской словесности и межкультурной коммуникации

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКИЙ АСПЕКТ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ СРЕДЕ

Направление подготовки: 45.04.01 Филология

Направленность (профиль): Русский язык в поликультурной среде

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочная

Реализация программы: с применением дистанционных образовательных технологий

Протокол заседания кафедры от «24» июня 2024 г. протокол № 11.

Протокол ученого совета филологического факультета от «30» августа 2024 г. протокол № 1.

Москва, 2024 год

Разработчик (и):

А.С. Мамонтов, профессор, доктор филологических наук, профессор кафедры русской словесности и межкультурной коммуникации ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»

1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Лингвострановедческий аспект преподавания русского языка в поликультурной среде» является:

1) формирование целостного представления о роли и месте лингвокультурологии и лингвострановедения в подготовке специалиста в области обучения русскому языку как средству межкультурной коммуникации с учётом национальной культуры адресата;

2) углубление знаний о взаимодействии языка и культуры применительно к разным лингвокультурам; формирование умений и навыков использования полученных знаний в практике обучения русскому языку инофонов.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

В соответствии с учебным планом дисциплина «Лингвострановедческий аспект преподавания русского языка в поликультурной среде» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, является дисциплиной по выбору (Б1.В.ДВ.04.01), изучается в 4 семестре.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Изучение данной дисциплины способствует формированию следующих компетенций в соответствии с таблицей.

Требования к результатам освоения дисциплины

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции			
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	В результате обучения по дисциплине обучающиеся должны:		
		Знать	уметь	владеть
1	2	3	4	5
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.	- причины появления социальных обычаев и различий в поведении людей различного социального и культурного происхождения.	- адекватно объяснять особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними.	- навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.
ПК-4. Способен организовывать под руководством специалиста более высокой квалификации аудиторные и внеаудиторные мероприятия, нацеленные на адаптацию иностранных учащихся к их	ПК-4.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации создает при подготовке и проведении мероприятий условия для адаптации иностранных учащихся к их жизни и обучению в России, в том числе использует при проведении мероприятий педагогически обоснованные формы, методы, способы и приемы организации деятельности и общения учащихся с учетом их национально-культурных особенностей, норм и принципов межкультурной коммуникации.	- формы, методы, способы, приемы, технологии организации деятельности учащихся с учетом их национально-культурных особенностей; - систему базовых понятий дисциплины.	- обеспечить адекватность отбора и минимизации учебного материала с учетом национально-культурной специфики родной культуры адресата; - находить и адекватно использовать средства обучения в зависимости от национальной принадлежности учащегося.	- технологии организации деятельности обучающихся, направленной на адаптацию к жизни и обучению в России;

жизни и обучению в России с учётом норм и принципов межкультурной коммуникации	ПК-4.2. Под руководством специалиста более высокой квалификации организует мероприятия, нацеленные на развитие социально-культурной и межкультурной компетенций учащихся.	- особенности адаптации иностранных граждан, обучающихся в РФ;	- организовывать мероприятия, нацеленные на развитие социально-культурной и межкультурной компетенций учащихся;	- нормами межкультурного общения;
	ПК-4.3. Под руководством специалиста более высокой квалификации проводит анализ и самоанализ организации внеаудиторной деятельности, подготовки и проведения мероприятий, нацеленных на формирование адаптации учащихся к их жизни и обучению в России, отслеживает педагогические эффекты проведения мероприятий.	- методологию анализа дисциплины с учётом её комплексного характера;	- самостоятельно находить оптимальные пути построения адекватной модели обучения инофона в зависимости от специфики его родной культуры;	- навыками кросс-культурного анализа.

4. Объем, структура и содержание дисциплины

4.1. Трудоемкость дисциплины

Вид учебной работы	заочная форма обучения
	4 семестр
Общая трудоемкость по учебному плану (з.е.)	3
Количество часов по учебному плану (час.)	108
Контактная работа (всего)	8
В том числе:	
Лекции (Л)	4
Практические занятия (ПЗ)	4
Лабораторные работы (ЛР)	
Самостоятельная работа (всего)	98
Вид промежуточной аттестации: зачет	2

4.2. Структура и содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов дисциплины	Количество часов по учебному плану	Контактная работа (часы), из них		Самостоятельная работа	Форма промежуточной аттестации	Формы текущего контроля успеваемости
		Лекции	Практические занятия			
	Заочная форма	Заочная форма	Заочная форма	Заочная форма	Заочная форма	Заочная форма
<p>1. Лингвокультурология: история становления и развития в аспекте содержания обучения РКИ Обучение русскому языку как иностранному – социальный заказ общества. Возникновение методики обучения РКИ. Необходимость соизучения языка и культуры. МАПРЯЛ и страноведение. Лингвострановедение как аспект методики, двойная сущность ЛСВ. Лингвострановедение – предтеча лингвокультурологии. Лингвокультурология в «широком» и «узком» смыслах. Лингвокультурология В.А. Масловой и В.В. Воробьева. Лингвокультурология, этнопсихолингвистика, межкультурная коммуникация.</p>	17	2	-	15		ПЗ
<p>2. Гумбольдтианство и неогумбольдтианство в Европе, США, России В. Фон Гумбольдт – язык как «дух народа». Язык и культура по В. фон Гумбольдту. Идеи В. фон Гумбольдта относительно изучения иностранного языка. Неогумбольдтианство: европейское и американское. Лео Вайсгербер – основные идеи и труды. Абсолютизация идеи главенствующей роли языка в организации социальной жизнедеятельности. Эдвард Сепир и Бенжамен Уорф. Научные взгляды. Гипотеза лингвистической относительности. Александр Афанасьевич Потебня – последователь идей В. фон Гумбольдта в России. Основные идеи и научные труды. Учение о «ближайшем» и «дальнейшем» значениях слова. Место, роль, значение взглядов предшественников на соотношение языка и культуры в аспекте обучения языку как средству межкультурной коммуникации.</p>	22	-	2	20		ПЗ
<p>3. Современные тенденции исследований в области лингвокультурологии с позиции формирования умений и навыков взаимодействия на изучаемом русском языке как средстве межкультурной коммуникации</p>	17	2	-	15		ПЗ

Общетеоретические проблемы лингвокультурологии. Научные взгляды современных исследователей соотношения языка и культуры в аспекте лингвокультурологии с позиции лингвистики, психолингвистики, этнопсихолингвистики. Обучение РКИ как одна из форм межкультурной коммуникации в «зеркале» других языков и культур. Значение невербальных средств коммуникации для обучения инофона. Национально-ориентированное обучение как наиболее эффективное: его основные принципы.						
4. Актуальная проблематика исследований в области лингвокультурологии на современном этапе Когнитивные исследования этнокультурной специфики языкового сознания. Лингвокультурология и межкультурная коммуникация. Лингвоаксиология и проблемы ценностной ориентации с точки зрения принадлежности к конкретной лингвокультуре. Проблемы ориентального и европейского сознания. Роль, место и значение невербальных средств коммуникации в системе обучения РКИ. Национально-ориентированное обучение как наиболее адекватное на современном этапе. Национально-ориентированная лингвострановедческая учебная лексикография.	22	-	2	20		ПЗ
5. Лингвострановедческая учебная лексикография как одно из наиболее перспективных направлений лингвокультурологии на современном этапе Лексикографическая школа Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина. В.В. Морковкин – известный учёный лексикограф. Лингвострановедческие словари: диахронный и синхронный аспекты. Известные лингвострановедческие словари: их специфика и сфера использования. Лингвострановедческие учебные словари: их достоинства и недостатки. Национально-ориентированные лингвострановедческие учебные словари для изучающих русский язык как средство межкультурной коммуникации.	28	-	-	28		ПЗ, Т
Форма промежуточной аттестации - зачет	2				2	
Итого:	108	4	4	98	2	

Примечание:

Условные обозначения форм контроля: ПЗ — практическое задание, Т — тест.

5. Образовательные технологии

В преподавании дисциплины «Лингвострановедческий аспект преподавания русского языка в поликультурной среде» используются разнообразные образовательные технологии, в том числе:

- лекции;
- практические занятия;
- обсуждения.

Самостоятельная работа охватывает проработку обучающимися отдельных вопросов теоретического курса, выполнение домашних работ, включающих:

- написание эссе, рефератов, контрольных работ;
- выполнение практических заданий;
- работу с учебной и научной литературой.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

6.1. Список учебной литературы

Основная литература:

1. Проскурин, С. Г. Лингвокультурология и лингвострановедение: Учебное пособие / С. Г. Проскурин, А. В. Проскурина. — Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2019. — 135 с. — ISBN 978-5-7782-4041-4. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/98792.html> (дата обращения: 04.12.2024).

Дополнительная литература:

1. Енбаева, Л. В. Методология лингвострановедения: научно-исследовательские и учебно-методические задачи: Учебно-методическое пособие / Л. В. Енбаева. — Пермь: Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет, 2016. — 60 с. — ISBN 978-5-85218-843-4. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/70641.html> (дата обращения: 04.12.2024).

6.2. Словари и справочники:

1. Азимов, Э.Г., Щукин, А.Н. Современный словарь методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам. – 3-е изд., стереотипное. – М.: Русский язык. Курсы, 2021. – 496 с. – ISBN: 978-5-88337-701-2

6.3. Периодические издания:

1. Русский язык за рубежом. - <https://www.iprbookshop.ru/107431.html> (ЭБС «IPRSMART»)

2. Международный аспирантский вестник. - <https://www.iprbookshop.ru/107345.html> (ЭБС «IPRSMART»)

6.4. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Для освоения дисциплины рекомендуются следующие сайты информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

Наименование	Ссылка на ресурс	Доступность (свободный доступ/ ограниченный доступ)
Информационно-справочные системы		
Российская государственная библиотека	https://www.rsl.ru/	Необходима регистрация
Научная электронная библиотека	http://www.elibrary.ru	Необходима регистрация

eLIBRARY.RU		
Научная электронная библиотека «Киберленинка»	https://cyberleninka.ru/	Свободный доступ
ГРАМОТА.РУ — справочно-информационный интернет-портал «Русский язык»	http://gramota.ru/	Свободный доступ
Электронно-библиотечные системы		
ЭБС IPR SMART	http://www.iprbookshop.ru	Требуется регистрация
ЭБС Юрайт	https://urait.ru	Требуется регистрация
Профессиональные базы данных		
Портал «Образование на русском»	https://pushkininstitute.ru/	Свободный доступ
Фундаментальная библиотека ИНИОН РАН	http://inion.ru/ru/library/about/	Свободный доступ
Русский язык за рубежом	http://journal.pushkin.institute	Свободный доступ
Культура письменной речи	http://www.gramma.ru	Свободный доступ

6.5. Содержание самостоятельной работы

1. Лингвокультурология: история становления и развития в аспекте содержания обучения РКИ

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Проанализируйте имеющиеся источники данной теме. Сделайте выводы и обобщения.
2. Раскройте сущность понятий «язык и культура», «социолингвистика», «психолингвистика», «межкультурная коммуникация». Попытайтесь раскрыть их связь с лингводидактикой.
3. Попытайтесь объяснить, в чём, на Ваш взгляд, состоит роль лингвокультурологии в теории и практике обучения русскому языку как иностранному (русскому языку как средству межкультурной коммуникации).
4. Раскройте суть известных Вам подходов к лингвокультурологии и попытайтесь объяснить, на каких принципах они основаны.
5. Охарактеризуйте, на чём, на Ваш взгляд, основываются идеи В.А. Масловой относительно сути лингвокультурологии.
6. Постарайтесь объяснить, в чём заключается специфика понимания связи, существующей между языком и культурой у В.В. Воробьёва.
7. Как Вы думаете, почему некоторые современные исследователи называют традиционное лингвострановедение «советским аналогом межкультурной коммуникации»?
8. Лингвострановедение и лингвокультурология в «узком» смысле: дайте аргументируемый ответ в чём, на Ваш взгляд, заключается принципиальная разница между ними.
9. Расскажите о собственном опыте, если таковой имеется, изучения иностранного языка с опорой на принцип учёта культуры страны изучаемого языка при изучении РКИ.

Задания для самостоятельной работы:

1. Подготовьте текст выступления (доклада) с презентацией, содержащий результаты собственного осмысления значимости дисциплины «Лингвострановедение». Презентацию разместите в системе (оценивается отдельно).
2. Определите роль и место данной дисциплины среди других изучаемых и уже изученных Вами дисциплин филологического цикла (для обсуждения во время практического занятия).
3. Рассмотрите любой знакомый Вам учебник русского языка для иностранцев с точки зрения наличия там лингвокультурологической информации (для обсуждения во время практического занятия).
4. Разберитесь в смысле следующего тезиса: владеть навыками говорения, аудирования, чтения и письма на иностранном языке – это не означает способности общаться на нём.

2. Гумбольдтианство и неогумбольдтианство в Европе, США и России

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Назовите, какая идея лежит в основе взглядов В. фон Гумбольдта на соотношение языка и культуры.
2. Что по В. фон Гумбольдту должно представлять собой изучение иностранного языка и есть ли в этом, на Ваш взгляд, рациональное зерно?
3. В чём состоит суть взглядов Л. Вайсгербера на взаимосвязь языка и культуры? Охарактеризуйте, если таковая имеется, разницу подхода к ней по сравнению со взглядами В. фон Гумбольдта.
4. Э. Сепир и Бж. Уорф — гипотеза лингвистической относительности. Охарактеризуйте её положительные и отрицательные черты.
5. В чём, на Ваш взгляд, заключаются особенности подхода к дихотомии «язык и культура» А.А. Потебни и в чём его отличие от подхода

неогумбольдтианцев?

6. В чём, на Ваш взгляд, заключаются сильные и слабые стороны гумбольдтианства и неогумбольдтианства? Аргументируйте свою точку зрения.

7. Попытайтесь объяснить значимость идей В. фон Гумбольдта и его последователей для теории и практики обучения языку и в том числе русскому как средству межкультурной коммуникации.

Задания для самостоятельной работы:

1. Покажите на конкретных языковых примерах особенности взглядов В. фон Гумбольдта на влияние языка на окружающую действительность и стереотипы поведения. Подготовьте презентацию, разместите в системе (оценивается отдельно).

2. Проанализируйте базовые принципы европейского неогумбольдтианства с позиции научных подходов сегодняшнего дня и попытайтесь охарактеризовать их (для обсуждения во время практического занятия).

3. Проанализируйте принципы американского неогумбольдтианства и в частности — гипотезу лингвистической относительности Э. Сепира и Бж. Уорфа (для обсуждения во время практического занятия).

4. Охарактеризуйте сущность взглядов А.А. Потебни на связь между языком и культурой и в первую очередь — учение о «ближайшем» и «дальнейшем» значении слова. Расскажите, как Вы понимаете тезис «Слово называет больше, чем выражает» (для обсуждения во время практического занятия).

5. Назовите, что из сказанного выше наиболее значимо для обучения русскому языку как иностранному (для обсуждения во время практического занятия).

3. Современные тенденции исследований в области лингвокультурологии с позиции формирования умений и навыков взаимодействия на изучаемом русском языке как средстве межкультурной коммуникации

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Назовите, с какими научными дисциплинами связано развитие лингвокультурологии на современном этапе и с чем, по Вашему мнению, это связано.

2. Попытайтесь ответить на вопрос — в каких аспектах лингвокультурологии наблюдаются наиболее масштабные исследования?

3. Какой из данных аспектов представляется Вам: а) наиболее интересным; б) наиболее значимым и почему?

4. В чем при лингвокультурологических исследованиях заключается принцип учёта родной культуры адресата? Приведите, по возможности, собственные примеры из практики овладения РКИ.

Задания для самостоятельной работы:

1. В рекомендованных Вам и прочитанных Вами текстах научной литературы найдите примеры современных лингвокультурологических исследований (для обсуждения во время практического занятия).

2. Разберитесь, какие аспекты связи языка и культуры они затрагивают, и дайте собственное аргументированное обоснование (для обсуждения во время практического занятия).

3. Дайте собственные примеры лингвокультурем из русского языка и, например, языка страны проживания и попытайтесь рассмотреть их с точки зрения лингвострановедческой теории слова.

4. Актуальная проблематика исследований в области лингвокультурологии на современном этапе

Вопросы для самостоятельной работы

1. Назовите особенности лингвокультурологии как комплексной научной и методической дисциплины.
2. Охарактеризуйте разницу между лингвокультурологией в широком и в узком смысле этого слова. Чем в первую очередь, по Вашему мнению, она обусловлена? Как здесь «работает» признак — «что» и «как».
3. Как соотносятся понятия лингвокультурологии со смежными понятиями, заимствованными из других наук?
4. Каковы, по Вашему мнению, основные принципы и приемы лингвокультурологической работы?

Задания для самостоятельной работы:

1. На основе проработанных самостоятельно источников напишите эссе на тему: «Всякое изучение языка неизбежно имеет своим предметом саму культуру».
2. Проанализируйте высказывание Клода Леви-Строса, который говорил о том, что язык есть одновременно и продукт культуры, и её составная часть, и условие существования культуры (для обсуждения во время практического занятия).
3. Свяжите свои исследовательские взгляды с собственным опытом овладения русским языком как иностранным (для обсуждения во время практического занятия).

5. Лингвострановедческая учебная лексикография как одно из наиболее перспективных направлений в лингвокультурологии на современном этапе

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Назовите особенности лингвострановедческой учебной лексикографии по сравнению с традиционной.
2. Охарактеризуйте её положение в системе обучения языку как средству коммуникации.
3. Назовите черты построения статей, которые представляются Вам наиболее интересными и оптимальными.
4. Охарактеризуйте основополагающие параметры словаря «активного типа». В чём Вы видите его сходство со словарём-разговорником?
5. Где впервые появились ЛСВ учебные словари и кого из их создателей Вы можете назвать?
6. Какие ЛСВ словари Вам известны?
7. В чём преимущество национально-ориентированных учебных лингвострановедческих словарей по сравнению с «безадресными»? Покажите это на примере БЛСВ «Россия».
8. Что должно отличать современные ЛСВ словари для нефилологов-инофонов от традиционных — для филологов?

Задания для самостоятельной работы:

1. Подготовьте на основе проработанных источников сообщение на тему: «Лингвокультурология и обучение русскому языку».

7. Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся

Оценка качества учебных достижений обучающихся по дисциплине осуществляется в виде текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

7.1. Текущий контроль успеваемости

Текущий контроль успеваемости учитывает следующие виды текущей аттестации: выполнение обучающимся всех видов контрольных мероприятий, предусмотренных рабочей программой дисциплины, и самостоятельную работу обучающегося. Все формы текущего контроля и активность участия студентов в практических и (или) лабораторных занятиях, критерии их оценивания представлены в рабочей программе дисциплины, технологической карте и фонде оценочных материалов (Приложения 1-2).

7.1.1. Тематика и требования к структуре и содержанию докладов

Доклады по дисциплине не предусмотрены.

7.1.2. Тематика и требования к структуре и содержанию эссе

Эссе по дисциплине не предусмотрены.

7.1.3. Тематика и требования к структуре и содержанию рефератов

Рефераты по дисциплине не предусмотрены.

7.1.4. Требования к выполнению контрольных работ

Контрольные работы по дисциплине не предусмотрены.

7.1.5. Требования к выполнению тестов

Примерные вопросы для тестирования

№ п/п	Содержание задания	Шифр индикатора достижения компетенции (ИДК)			
		УК-5.1	ПК-4.1	ПК-4.2	ПК-4.3
1	Изучением изменений лингвокультурного состояния этноса за определенный период занимается ... А: диахроническая лингвокультурология Б: лингвокультурная лексикография В: сравнительная лингвокультурология Г: сопоставительная лингвокультурология	+	+	+	+
2	Метод лингвокультурологии, ориентированный на изучение лингвокультурного факта с точки зрения его возникновения, развития и всей дальнейшей судьбы, называется ... А: синхронический Б историко-генетический В: структурно-функциональный Г: типологический	+	+	+	+
3	Осознание членами этноса своего группового единства и отличия от других аналогичных формирований, -	+	+		+

	это _____.				
4	Язык может быть воспринят как компонент культуры и как ... А: символ Б: орудие культуры В: образ Г: ритуал	+	+		+
5	_____ речевая культура вписана в высшую культуру поведения, предполагающую и широкую образованность, аристократическую воспитанность, тонкий эстетический вкус и высокую нравственность.	+	+		+
6	Анализируя языковую картину мира, создаваемую фразеологизмами, можно назвать следующие ее признаки – пейоративность и ... А: уникальность Б: универсальность В: специфичность Г: антропоцентричность	+	+		+
7	Система представлений о том, как должны вести себя мужчина и женщина – это... А: образ Б: гендерные стереотипы В: ритуал Г: символ	+	+		+
8	Направление лингвокультурологии, целью которого является составление лингвострановедческих словарей, - это ... А: сопоставительная лингвокультурология Б: лингвокультурная лексикография В: сравнительная лингвокультурологи Г: диахроническая лингвокультурология				+
9	Метод лингвокультурологии, предполагающий разделение объекта культуры на части и выявление связей между частями, называется ... А: структурно-функциональный Б: диахронический В: синхронический Г: сравнительно-исторический	+	+		+
10	Н.И. Толстой соотносит литературный язык с элитарной речевой культурой, диалекты – с культурой народной, крестьянской, а просторечие – с культурой промежуточной, которую назвал ... А: профессиональной Б: «третьей культурой» В: субкультурой Г: высокой культурой	+	+		+
11	Ментальная структура, представляющая типовой сценарий фрагмента действительности: А. гештальт Б. фрейм В. концепт	+	+	+	

	Г. пропозиция Д. понятие				
12	«Некое представление о фрагменте мира или части такого фрагмента, имеющее сложную структуру, выраженную разными группами признаков, реализуемых разнообразными языковыми способами и средствами», по мысли М.В. Пименовой, – это: А. понятие Б. дискурс В. пропозиция Г. концепт Д. текст	+	+	+	
13	Автором труда «О различии строения человеческих языков и его влиянии на развитие человеческого рода» (1836–1839) является...				+
14	Совокупность лингвофилософских воззрений, сложившихся в середине XX в. и восходящих к идеям Гумбольдта, - это _____.	+	+	+	+
15	Какой ученый называл язык «руководством к восприятию социальной действительности»?	+	+	+	+
16	Основные тезисы гипотезы Сепира — Уорфа — это детерминация языком: 1) мышления, 2) мировоззрения, 3) _____.	+	+	+	+
17	Особого рода знак, опосредующий коммуникацию в человеческом обществе и обладающий всей органичностью и неисчерпаемой многозначностью образа, - это... А. понятие Б. дискурс В. символ Г. концепт Д. текст	+	+	+	+
18	Понимание дискурса как <i>речи</i> , «погруженной в жизнь», принадлежит: А. Е. С. Кубряковой Б. В. Е. Чернявской В. М. Л. Макарову Г. Н. Д. Арутюновой	+	+	+	+
19	Эталонная классификация теории речевых актов принадлежит: А. Дж. Р. Сёрлю Б. Э. Бенвенисту В. М. Фуко Г. Э. Сепиру	+	+	+	
20	Основателями научной дисциплины «лингвострановедение» принято считать _____.	+	+	+	

Критерии оценки теста

Критерии	Показатели
----------	------------

Количество правильных ответов	– понимание вопроса; – выбор правильного ответа из предложенных вариантов.
-------------------------------	---

Шкала оценивания теста (в баллах):

Тест оценивается по шкале от 0 до 20 баллов, по 1 баллу за каждый правильный ответ.

7.1.6. Требования к подготовке проекта

Проект не предусмотрен.

7.1.7. Требования к выполнению практических заданий

Тематика практических заданий приведена в разделе 6.5.

Практические задания выполняются в письменном виде в форме развернутого и структурированного ответа на поставленный вопрос.

В зависимости от полноты, логичности и качества оформления выполненного практического задания учащийся может получить за него от 0 до 10 баллов.

7.2. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине обеспечивает оценку степени полноты и качества освоения компетенций в соответствии с планируемыми результатами обучения по дисциплине.

7.2.1. Шкала оценивания уровня знаний

В Институте используется балльно-рейтинговая система оценивания уровня знаний обучающихся (далее – БРС). При БРС оценивание уровня знаний обучающихся осуществляется по 100-балльной и 5-балльной шкалах.

Перевод 100-балльной системы оценивания уровня знаний обучающихся в 5-балльную систему оценивания проводится по следующим соответствиям:

0 - 50 баллов = «неудовлетворительно», «не зачтено»

51 - 70 баллов = «удовлетворительно», «зачтено»

71 - 85 баллов = «хорошо», «зачтено»

86 -100 баллов = «отлично», «зачтено».

К промежуточной аттестации допускаются обучающиеся, набравшие не менее 51 балла в ходе проведения текущего контроля успеваемости. В случае наличия учебной задолженности обучающийся отрабатывает пропущенные занятия в форме, предложенной преподавателем и представленной в настоящей рабочей программе дисциплины в разделе самостоятельная работа.

Промежуточная аттестация осуществляется в форме зачета (устный опрос).

Результаты обучения оцениваются: «зачтено» / «не зачтено».

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся приведены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

7.2.2. Примерные вопросы для подготовки к зачету:

1. Чем вызвана необходимость соизучения языка и культуры?
2. Лингвокультурология — предмет, цели и задачи.
3. Что представляют собой три точки зрения на соотношение языка и культуры?

4. Лингвокультурологические взгляды Вильгельма фон Гумбольдта.
5. История становления и развития лингвокультурологии.
6. Что представляет собой первая точка зрения на соотношение языка и культуры?
7. Лингвокультурология в широком и узком смыслах.
8. Концепция культурной грамотности Хирша.
9. Лингвострановедческая теория слова.
10. Неогумбольдтианство и его виднейшие представители.
11. Семантические поля Й. Трира.
12. Теоретические основы лингвокультурологии.
13. Какой вклад в развитие лингвокультурологии внёс А.А. Потебня?
14. Понятие концепта.
15. Гипотеза лингвистической относительности Э. Сепира и Бж. Уорфа.
16. Понятие о языковой и концептуальной картинах мира.
17. Феномен «культура» с позиций лингвокультурологии.
18. Диалог культур в условиях глобализации.
19. Проблематика «Язык и культура» на современном этапе, её наиболее известные концепции.
20. Содержание обучения в аспекте связи языка и культуры.
21. Что представляет собой вторая точка зрения на соотношение языка и культуры?
22. Основные единицы лингвокультурологических исследований.
23. Понятие логоэпистемы.
24. В чем сущность сопоставительных исследований в лингвокультурологии в целом и в лингвострановедении, в частности?
25. Третья точка зрения на соотношение языка и культуры.
26. Лео Вайсгербер и его вклад в развитие лингвокультурологии.
27. Понятие сапиентемы.
28. Роль и место лингвокультурологии в обучении языку как средству МК.
29. Какова роль лингвокультурологии в национально-ориентированном обучении?
30. Лексика, фразеологии и афористика в обучении языку как средству МК.
31. Понятие культурной коннотации.
32. Предпосылки возникновения ЛСВ. Его социальная, филологическая и методическая сущность.
33. Что, по Вашему мнению, означает «обучать языку как средству МК?»
34. Виднейшие современные лингвокультурологи, их взгляды и основные научные труды.
35. Что из усвоенного Вами в курсе «Лингвокультурология» представляется наиболее значимым?
36. Невербальные средства коммуникации — язык жестов и язык повседневного (рутинного) поведения в лингвокультурном аспекте.
37. Лингвокультурология в «узком» смысле. Понятие лингвокультуремы.
38. Национально-культурные стереотипы речевого общения.

39. Феномен «национальная культура».
40. Контактные и дистантные культуры, их сущность и значение.
41. Фоновые знания в аспекте лингвострановедения. Лингвострановедческая лексикография. Национально-ориентированная учебная лексикография.
42. Культура и цивилизация.

7.2.3. Задания к зачету:

Данный вид работы не предусмотрен.

7.2.4. Шкала оценивания сформированности компетенций по дисциплине

Перечень компетенций, индикаторов компетенций выпускников ОПОП ВО с указанием результатов обучения (знать, уметь, владеть), характеризующих этапы их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования

Планируемые результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения по дисциплине				
	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»	
	«не зачтено» 0 - 50 баллов	«зачтено»			
	51 - 70 баллов	71 - 85 баллов	86 -100 баллов		
Сформированность знаний (знать)	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа.	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, или в объеме, превышающем программу подготовки, продемонстрирован без ошибок и погрешностей.	
Сформированность умений (уметь)	Отсутствие минимальных умений. При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа.	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи, но некоторые с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов.	
Сформированность навыков (владеть)	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа.	Продемонстрирован минимальный набор навыков. Решены стандартные задачи с некоторыми недочетами.	Продемонстрированы базовые навыки. Решены стандартные задачи, но некоторые с недочетами.	Продемонстрировано всестороннее владение навыками. Задачи, в том числе нестандартные, решены без ошибок и недочетов.	

7.2.5. Шкала оценивания промежуточной аттестации по дисциплине

Оценка	Уровень подготовки
отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование

		которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
зачтено	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для реализации рабочей программы дисциплины имеются помещения для проведения занятий лекционного и семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории.

Помещение для проведения занятий лекционного типа укомплектовано: специализированной мебелью, компьютером, интерактивной доской, мультимедиа проектором, звуковой системой.

Помещение для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации укомплектовано: специализированной мебелью, компьютером, интерактивной доской, мультимедиа проектором, звуковой системой.

Помещение для самостоятельной работы оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Института.

Институт обеспечен следующим необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

1. Microsoft Windows 10,
2. Microsoft Office 2016 стандартная,
3. Big Blue Button.

Филологический факультет
КАФЕДРА МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО
ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ

«Лингвострановедческий аспект преподавания русского языка в поликультурной среде»

Курс — 2, семестр — 4

Уровень образования магистратура

Направление 45.04.01 «Филология»

Направленность (профиль) «Русский язык в поликультурной среде»

Трудоемкость дисциплины (зач. ед) — 3

Форма промежуточной аттестации: зачет

Преподаватель: Мамонтов Александр Степанович

Смежные дисциплины по учебному плану:						
ВВОДНЫЙ МОДУЛЬ						
(проверка «остаточных» знаний по смежным дисциплинам)						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Итого:						
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ						
(проверка знаний и умений по дисциплине)						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Тема 1. Лингвокультурология: история становления и развития в аспекте содержания обучения РКИ				Практическое задание	0	10
Тема 2. Гумбольдтианство и неогумбольдтианство в Европе, США, России				Практическое задание	0	10
Тема 3. Современные тенденции				Практическое	0	10

исследований в области лингвокультурологии с позиции формирования умений и навыков взаимодействия на изучаемом русском языке как средстве межкультурной коммуникации				задание №1,2	0	10
Тема 4. Актуальная проблематика исследований в области лингвокультурологии на современном этапе				Практическое задание	0	10
Тема 5 Лингвострановедческая учебная лексикография как одно из наиболее перспективных направлений лингвокультурологии на современном этапе				Практическое задание Тест	0 0	10 20
Посещаемость		0	5			
Промежуточная аттестация	Зачет	0	15			
Итого: 100						

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Итого:						

Необходимый минимум для допуска к промежуточной аттестации — 51 балл. Дополнительные требования для обучающихся, отсутствующих на занятиях по уважительной причине: отсутствуют.